

4 > 26 octobre 2014

REN -
CONTRE
DE LA #6

[frasn]

PER-
FOR-
MANCE



www.frasq.com

REN-
CONTRE
DE LA

[frasq]

PER-
FOR-
MANCE

IAIN BAXTER&
GWENAËL BILLAUD
OPIE BOERO IMWINKELRIED
& AGNES NEDREGARD
SARAH CASSENTI
BENJAMIN COLIN
MAEVA CROISSANT
ODONCHIMEG DAVAADORJ
CHARLES DREYFUS
MICHEL GIROUD
LOTUS EDDÉ KHOURI
& CHRISTOPHE MACÉ
FANTAZIO
QUENTIN FAUCOMPRÉ
JEAN-MARC FROISSART
LES IDIOTES
SANDRA JOHNSTON
KATRINAMURI
DIDIKA KOEURSPURS
AURORE LALOY
& VINCENT HINDSON
THOMAS LAROPPE
PASCAL LIÈVRE
DAVID LIVER
VIOLAINE LOCHU
NEIL LUCK
MÉLANIE MARTINEZ LLENSE
DAVID NOIR
ORNIC'ART
KATALIN PATKAÏ

& EMILIE FAÏF
CHARLES PENNEQUIN
FABIEN PINAROLI
DIMANCHE ROUGE
BIÑO SAUITZVY
SKALL
ALBERTO SORBELLI
SUN IS COMING
JEANNE SUSPLUGAS
TSUNeko TANIUCHI
MARION UGUEN
JEAN-LUC VERNA
SARAH VENTURI
VLOEISTOF
FRÉDÉRIC X LIWER
ELINOAR ZAKAÏ-WERBNER
EMILY ZUCKERMAN
& ANATOLE COUËTY
BIÑO SAUITZVY & LES ÉTUDIANTS
DE L'UNIVERSITÉ PARIS 8 :
GUSTAVO ANDUIZA, FANY COMBROU,
MANON DAVID, LÉA FAGNOU,
NADINE GRINBERG, JULIEN LOPES,
ANISSA MOHAMED, SAYURI NAKAMURA,
SOPHIE PALADINES ET LÉANDRE RUIZ
LES ÉTUDIANTS DE 1^{ÈRE} ANNÉE
DE L'ENSAPC (PROMOTION 2013-2014)

Edito

Sur le qui-vive, durant un mois, FRASQ, soutenue par un réseau de structures complices, vibre au rythme de la création artistique contemporaine et revendique sa position dans une zone à (haut) risque : celle de la recherche et de l'expérimentation. Résolument à la périphérie (nous sommes à Gentilly), FRASQ invite à prendre du recul et offre une caisse de résonance unique pour toutes les pratiques artistiques transversales. Cette année encore, le pouls des artistes, qu'ils soient jeunes ou plus confirmés, reste « sensible ». Tous reformulent sans relâche le sens du mot « performance » : art à la lisière de la vie, vie à la lisière de l'art. De cette tension féconde, la rencontre FRASQ, tel un organisme vivant puise sa force, son énergie et se fraye ainsi une voie pour aller toujours plus de l'avant (de l'art?).

Au fil de la programmation de cette 6^{ème} édition, de jeunes artistes prometteurs vont ainsi en découdre avec d'autres ayant déjà fait leurs preuves comme Sarah Venturi, Jeanne Susplugas, Alberto Sorbelli, David Noir, David Liver. De nouveaux flux d'énergie, à l'instar de Maeva Croissant et des étudiants de l'ENSAPC, prennent pour objet, à l'ère du numérique, le corps augmenté, connecté, technologisé et bousculent les définitions de l'art-performance. Le Web social deviendrait-il ainsi un espace (possible) de socialisation dédié à la performance ? L'engagement esthétique de Marion Uguen et de Violaine Lochu ne saurait y être écarté. Leur corps, à la fleur de l'âge - dansant et/ou parlant - constitue une réponse directe face à une société complexe. En contrepoint du Générateur, privilégiant toujours sa position décalée, certains artistes comme Biño Sautzvy, Vloeistof, Ornic'art questionnent l'hétérogénéité de l'espace public. Charles Pennequin et son Armée Noire défient quant à eux, l'art dans la rue. Repoussant délibérément les chemins bien tracés, *La Manifesta* nous fait dériver vers d'autres possibles et devient une traversée éminemment humaine.

Anne Dreyfus et Marion Estimbre

Calendrier

[frasq]

4 > 26 octobre 2014

FRASQ est une rencontre annuelle dédiée à l'art-performance initiée par Le Générateur.

Moment privilégié de partage et de réflexion sur la création actuelle, FRASQ tente de faire bouger la ligne en invitant plus de 50 artistes pour 3 semaines de performances « sur le fil ».

Sam 4 oct | 12h > 13h

MARCHÉ DE GENTILLY
PLACE DU 8 MAI 1945 (GENTILLY)

CHARLES PENNEQUIN
& L'ARMÉE NOIRE

La Manifesta
INTERVENTION POÉTIQUE / ACTION

Entre le 4 et le 26 oct.
au Générateur

DAVID LIVER

Give me honey

PERFORMANCE SANS PRÉAVIS,
NI DATE PRÉÉTABLIE

Une présence déclinée, dissimulée
sous la forme d'un récit.

Sam 4 oct | 20h > 1h du matin

NUIT BLANCHE
INAUGURATION DE FRASQ 2014

20h > 22h30

DU PARC MONTSOURIS (PARIS 14^{ÈME})
AU GÉNÉRATEUR

CHARLES PENNEQUIN
& L'ARMÉE NOIRE
AVEC BENJAMIN COLIN,
DIDIKA KOEURSPURS, QUENTIN
FAUCOMPRÉ & UN GROUPE
D'ÉTUDIANTS EN ÉCOLE D'ARTS

La Manifesta
PARCOURS POÉTIQUE / TEXTE / MUSIQUE

AU GÉNÉRATEUR

LOTUS EDDÉ KHOURI
& CHRISTOPHE MACÉ

Cosy
PERFORMANCE

BIÑO SAUITZVY

Shooting Actions
PERFORMANCE / INSTALLATION / IMPROMPTUS

Avec Gustavo Anduiza, Fany Combrou,
Manon David, Léa Fagnou, Nadine
Grinberg, Julien Lopes, Anissa Mohamed,
Sayuri Nakamura, Sophie Paladines et
Léandre Ruiz (étudiants de l'Université
Paris 8)

CHARLES PENNEQUIN

Projection de films - Exposition
Oeuvres de Charles Pennequin

22h30 > 1h du matin

AU GÉNÉRATEUR

CHARLES PENNEQUIN
& L'ARMÉE NOIRE

AVEC BENJAMIN COLIN, CHARLES
DREYFUS, FANTAZIO, QUENTIN
FAUCOMPRÉ, DIDIKA KOEURSPURS,
LOTUS EDDÉ KHOURI &
CHRISTOPHE MACÉ, BIÑO SAUITZVY
& LES ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ PARIS 8

Dim 5 oct | 15h > 18h

CAFÉ DES ENFANTS
ANIS GRAS - LE LIEU DE L'AUTRE
Atelier en direction des enfants
de 5 à 12 ans

MARION UGUEN

Un jardin à la française

ATELIER / CHORÉGRAPHIE PARTICIPATIVE

KATALIN PATKAÏ & EMILIE FAÏF

Remous

ATELIER / ARTS PLASTIQUES / PERFORMANCE

Sam 11 oct | 17h > 22h30

ORNIC'ART

**CODE 12 - Sentiers de résistance
urbaine**

PERFORMANCE URBAINE, MULTIMÉDIA ET
PARTICIPATIVE

EMILY ZUCKERMAN & ANATOLE
COUËTY

Possibilis ou l'Inatteignable
PERFORMANCE

SARAH VENTURI

AHA

PERFORMANCE

MAEVA CROISSANT

**Quand je t'ai rencontré,
j'ai commencé à courir**

PERFORMANCE / LECTURE

DAVID NOIR

Défense du masque Ulin

GESTICULATION SOLITAIRE / PERFORMANCE
VISUELLE ET SONORE

Dim 12 oct | 17h30 > 20h30

JEANNE SUSPLUGAS

All the world's a stage

INSTALLATION / PERFORMANCE

MARION UGUEN

Le personnage principal

LANGUE DANSANTE

ODONCHIMEG DAVAADORJ

Je me souviens

PERFORMANCE

BIÑO SAUITZVY

En mutation

PERFORMANCE

Mardi 14 octobre | 18h

GALERIE NIVET-CARZON (PARIS)

& IL TOPO

**& It wil be in & Il Topo perfor-
mance**

PERFORMANCE

Iain Baxter &, David Liver,
Fabien Pinaroli, Armando della Vittoria

Ven 17 oct | 19h30 > 23h

LES SALONS DE FRASQ

LE GÉNÉRATEUR INVITE
DIMANCHE ROUGE

**Temps d'échange et de réflexion
autour des pratiques de la
performance.**

Avec Agnes Nedregard, Julien Blaine,
Barbara Formis, Charles Dreyfus,
Daniela Beltrani, Flore Garcin-Marrou,
Françoise Dubor, Jean Voguet,
Katrinamuri, Mélanie Perrier, Neil Luck,
Olivier Lussac, Opie Boero
Imwinkelried, Pascale Ciapp, Rebecca
Cunningham, Sandra Johnston,
Smaranda Olcèse, Vloeistof

AU COURS DE LA SOIRÉE :

LES IDIOTES [SARAH CASSENTI
& HÉLÈNE DEFILIPPI]

TRAVERSÉE octobre 2014

NŌ-ACTION

Sam 18 oct | 19h > 22h

TOUS LES ÉTUDIANTS
DE 1^{ÈRE} ANNÉE DE L'ENSAPC

A11 314

PERFORMANCE INTERACTIVE / CRÉATION
SONORE / LUMIÈRE / VIDÉO / DESSIN

BIÑO SAUITZVY

Ex-vivo

PERFORMANCE DANSE-THÉÂTRE

VIOLAINE LOCHU

Léthé

PERFORMANCE

AUORE LALOY
& VINCENT HINDSON

Incendî(r)je

PERFORMANCE SONORE ET SENSORIELLE

Dim 19 oct | 17h > 20h

CARTE BLANCHE
À DIMANCHE ROUGE

MARCHÉ DE GENTILLY
PLACE DU 8 MAI 1945 (GENTILLY)

VLOEISTOF

Welcome to the Outside World

INTERVENTION CHORÉGRAPHIQUE
EN ESPACE PUBLIC

AU GÉNÉRATEUR

KATRINAMURI

Your Cousin PIA in Paris

INTERVENTION / VIDÉO

DIMANCHE ROUGE

Ship of Theseus

ART-PERFORMANCE

NEIL LUCK

Spectacular No.4

PERFORMANCE / CRÉATION SONORE

OPIE BOERO IMWINKELRIED
& AGNES NEDREGARD

Sinneskala

ART-PERFORMANCE

SANDRA JOHNSTON

Instil

ART-PERFORMANCE

Ven 24 oct | 20h > minuit

CARTE BLANCHE
À LA GALERIE NIVET-CARZON

PASCAL LIÈVRE

L'éternel retour

PERFORMANCE

Avec Florent Matéo

SARAH CASSENTI

Visons.

ACTION SCÉNIQUE

Avec Hélène Defilippi, Irena Andreeva,
Naomi Shka, Mogly Speix, Maya Arbel

DAVID LIVER

Give me honey

RÉCIT / PERFORMANCE

Par Lore Gagliher et Sophie Lapalu

GWENAËL BILLAUD

ACTION / PERFORMANCE

FRÉDÉRIC X LIWER

Geometric Youth

TATOUAGE / PERFORMANCE PARTICIPATIVE /
FILM D'ANIMATION

JEAN LUC VERNA, GAUTHIER
TASSART & JULIEN TIBÉRI

I Apologize

CONCERT

Dim 26 oct | 14h > minuit

ALBERTO SORBELLI

Le Bal rêvé deux mille quatorze

MÉLODRAME MIS EN SCÈNE
PAR ALBERTO SORBELLI

AVEC THOMAS LAROPPE, JEAN-MARC
FROISSART, MÉLANIE MARTINEZ LLENSE,
SKALL, TSUNEKO TANIUCHI, ELINOAR
ZAKAÏ -WERBNER, BIÑO SAUITZVY
& LES ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ PARIS 8

Et aussi Michel Giroud, Raphaël
Soleilhavoup, David TV, Marcus Kreiss,
Maurizio Rofrano. Musique : collectif Sun
is Coming avec Mo Laudi, Oota, Lil',
Oli G, Beurre de Pin Up, Skippy, Nokumo,
Willie Marginal, Young Pulse, Jean-
Jacques Berthieu. Démonstrations : boxe
française, danse orientale et bollywood,
taekwondo, capoeira, karaté et escrime.
Stands et animations : cours de danse de
salon, Actig, studio photo, espace médium,
table de poker, massage, maquillage et
coiffure.



David Noir © Le Générateur

on n'est pas des bosons de Higgs dans la perf

on a affaire à des masses
à des reculs
à des résistances
le public est comme inerte
et nous-même avons à soulever le couvercle
avec en-dessous la parole
la parole libre
le chant
l'air
le quelque chose qui continue
hors d'haleine
et dans un vrai déséquilibre
à tourner
creuser
s'enfoncer
prendre tout ce qu'on trouve et s'il n'y a rien
prendre le rien
l'empêchement de parler
le bafouillage
le blocage
l'incapacité
la grimace
la foulure

la crampe instantanée
prendre tout ça et le retourner en courage
courage à montrer la peur
la faiblesse
le trou
la faillite de soi

tout ça le théâtre n'en veut pas
le théâtre
et l'art
et la mort
n'en veulent pas

bosons et neutrinos
trucs qui passent à travers tout
éléments du Qi et souffle pneûma
tout ça est vrai et pourtant contredit par
une table
un verre d'eau
des estrades
la lumière
et la diplomatie des lieux

Charles Pennequin

Samedi 4 octobre de 20h > 1h du matin

Entrée libre

20h > 22h30 | du Parc Montsouris (Paris 14^{ème}) au Générateur

CHARLES PENNEQUIN & L'ARMÉE NOIRE
AVEC BENJAMIN COLIN, DIDIKA
KOEURSPURS, QUENTIN FAUCOMPRÉ
ET UN GROUPE D'ÉTUDIANTS EN ÉCOLE D'ARTS

La Manifesta

PARCOURS POÉTIQUE / TEXTE / MUSIQUE

Dans la rue, du Parc Montsouris (Paris 14^{ème}) au Générateur, c'est une armada de poètes qui sortent l'artillerie lourde : portes-voies et mégaphones. Sous la houlette de Charles Pennequin et de son Armée Noire

(Didika Koeurspurs, Quentin Faucompré, Benjamin Colin les étudiants issus du workshop « Comprendre la vie ») le public, muni de l'arsenal crée pour l'occasion (flyer, fanzine, tee-shirt, pancarte), est convié à se joindre à ce défilé nuptial. Hautement survoltée, La Manifesta se déplace jusqu'aux portes du Générateur avec ses « Manifestants ». C'est la vie, un bout de lumière dans la nuit.

Projet OFF dans la Grande Randonnée Artistique / Nuit Blanche 2014



@LeGenerateur :
suivez le parcours en temps réel !

20h > 22h30 | au Générateur

Simultanément à la guérilla poétique de Charles Pennequin, une manifestation du vivant d'un autre genre se déploie dans les murs du Générateur. La performance y trouve son point d'orgue avec les artistes Lotus Eddé Khouri & Christophe Macé, Biño Sauitzvy et Fantazio qui investissent généreusement le lieu en attendant l'arrivée de La Manifesta ...

> 21h

LOTUS EDDÉ KHOURI
& CHRISTOPHE MACÉ

Cosy*

PERFORMANCE

La lenteur (extrême) comme moyen d'étirer le temps est essentielle pour ce duo d'artistes. Leur performance Cosy en témoigne. Face à face, Lotus Eddé Khouri (danseuse) et Christophe Macé (sculpteur) se laissent plonger dans un état hypnotique provoqué par la mise en boucle de basses et de phrases scandées. Leurs corps s'éreintent alors, éprouvés par l'indolence de leurs gestes. Un état de grâce qu'ils revendiquent à travers cette « sculpture chorégraphique » : « Nous désirons cela : être coupé du monde et être en plein dans le monde ! ».

Production : Chorda. Soutien : Théâtre Monty (Anvers, Belgique).
Performance présentée à deux reprises au cours de la soirée

20h > 22h30

CHARLES PENNEQUIN

Projection de films - Exposition

▶ Retransmission en direct du parcours poétique de l'Armée Noire

20h > 1h du matin

BIÑO SAUITZVY

Shooting Actions

PERFORMANCE / INSTALLATION / IMPROMPTUS

Avec Biño Sauitzvy, Gustavo Anduiza, Fany Combrou, Manon David, Léa Fagnou, Nadine Grinberg, Julien Lopes, Anissa Mohamed, Sayuri Nakamura, Sophie Paladines et Léandre Ruiz (étudiants de l'Université Paris 8).

Le tir est précis, direct. La cible : vous. Rassurez-vous pas de victimes, des témoins seulement... Inspirés du Tir de Niki de Saint-Phalle et des sculptures d'Une Minute d'Erwin Wurm, le performeur-chorégraphe Biño Sauitzvy et ses étudiants, réalisent des actions collectives sous forme de saynètes figées ou en mouvement, construites ou improvisées. Telles des sculptures vivantes, elles modifient l'espace du Générateur ainsi que celui du public. Shooting Actions, une performance à la fois calibrée et surprenante.

Production: 3^{ème} édition de la Semaine des Arts.
En partenariat avec l'UFR Arts, esthétique et philosophie de l'Université Paris 8 Vincennes - Saint-Denis.

Artiste en résidence au Générateur.
Création les 22 & 23 janvier 2015 : OH!

Autres dates de Biño Sauitzvy pendant FRASQ :
12 oct > En Mutation | 18 oct > Ex-Vivo
26 oct > Shooting Actions (Le Bal rêvé d'A. Sorbelli)

Nuit Blanche au Générateur

Inauguration de FRASQ 2014, rencontre de la performance

Cette 9^{ème} Nuit Blanche et coup d'envoi de la 6^{ème} édition de FRASQ démarre sous le signe de la poésie avec La Manifesta de Charles Pennequin.

De 20h à 22h30, le public choisit sa programmation :

1 - Participer à la Manifesta, le parcours poétique de Charles Pennequin. Départ : Parc Montsouris à 20h. Étapes jusqu'au Générateur : Place de Rungis, Parc Kellerman.

2 - Se poser au Générateur pour découvrir une programmation de performances et de musique.

N
U
I
T
B
L
A
N
C
H
E

4 OCT
2014
PARIS

MAIRIE DE PARIS

Une production du Générateur. | Avec le soutien de la Ville de Gentilly. | En partenariat avec Nuit Blanche Paris.
Le Générateur accueille Charles Pennequin en 2014 dans le cadre du programme de résidence d'écrivain du Conseil régional Ile-de-France.

Charles Pennequin © Fabrice Poteaux



Charles Pennequin, Quentin Faucompré © Pihl Journé

22h30 > 1h du matin au Générateur

La Manifiesta envahit Le Générateur et fête la poésie !

Avec Charles Pennequin & L'Armée Noire
Et aussi : Charles Dreyfus, Fantazio, Lotus Eddé Khouri & Christophe Macé,
Biño Sautzvy & les étudiants de l'Université Paris 8.

DIDIKA KOEURSPURS

PERFORMANCE / TEXTE

Au départ, les textes jaillissent de ses performances, les mots sortis de son corps intègrent la page blanche...Didika fut d'abord sportif de haut niveau avant de devenir musicien, plasticien, acteur (au théâtre et au cinéma) et danseur. Un parcours atypique qui l'a conduit à élaborer des ateliers en milieu psychiatrique et carcéral.

BENJAMIN COLIN

MUSIQUE / POÉSIE

Ce poète bruitiste fait fi des convenances musicales. Benjamin Colin jongle avec les instruments les plus improbables : bout de métal, boîte à cirage, petite guitare, cheveux de femme, goutte d'eau, il tire profit de tout. Pour ce « magicien des sons », il est avant tout question de mettre le feu aux poudres.

FANTAZIO

MUSIQUE

Vous êtes désormais infiltrés dans un Gang... Un Gang, oui mais Dadaïste. Table-Rase, le second volet de la soirée laisse place à un invité turbulent : Fantazio. Une performance joyeusement foutraque, entre jazz et chanson, punk rock et musique expérimentale. Pour ce contrebassiste barrissant, la musique est avant-tout une affaire de survie solitaire.

QUENTIN FAUCOMPRÉ

DESSIN / ACTION / POÉSIE

Lorsqu'il dégage son crayon, s'ensuivent des dessins surréalistes. Dynamiteur de conventions, Quentin Faucompré porte sur le monde contemporain un regard acerbe. Son œuvre graphique est peuplée de rituels imaginaires. Le rapport au religieux, à la psychanalyse et à la prestidigitation est omniprésent, n'excluant pas un humour incisif. Ces symboles pervertis sont visibles autant au travers d'expositions que de publications (bandes dessinées, recueils de dessins), de vidéos ou de performances.

CHARLES DREYFUS

PERFORMANCE / POÉSIE

Nul ne sera étonné de trouver Charles Dreyfus dans plusieurs dictionnaires dont *Le siècle rebelle : dictionnaire de la contestation au XX^{ème} siècle* (Larousse).

Sens 1 : Artiste polyvalent, plasticien, poète, performeur, critique d'art, historien, philosophe de l'art.

Sens 2 : Un inclassable ouvrier de boîtes et de pistes. Une philosophie nourrie au lait de Buster Keaton, par des gags audio-verbaux-visuels.



Dessin de Quentin Faucompré



Lotus Eddé Khouri & C. Macé © Gilbert Dieudonné



Didika Koeurspurs © DR

À propos de Charles Pennequin

Antithèse de l'exercice de style, celui de Charles Pennequin brasse et brouille les formes venues de la poésie, au profit d'une oralité en liberté. Ce génial trublion de la poésie performative est là pour réveiller les consciences, parfois engluées dans les paradoxes d'une société complexe.

Biodégradable : Publication dans de nombreuses revues. Performances et concerts dans la France entière et un petit peu à côté. Vidéos à l'arrache. Écriture dans les blogs. Dessins sans regarder. Improvisations au dictaphone, au microphone, dans sa voiture, dans certains TGV. Quelques cris le long des deux voies. Petites chansons dans les carnets. Poèmes délabrés en public. Écriture sur les murs.

Charles Pennequin écrit depuis qu'il est né.

À propos du Workshop «Comprendre la vie»

Ce parcours performatif s'inscrit à la suite d'une semaine de workshop de poésie-action animé par Charles Pennequin au Générateur. Il s'intitule l'Armée Noire et réunit une douzaine d'étudiants d'école d'arts ainsi que trois artistes invités par le poète : Charles Dreyfus, Didika Koeurspurs (performance-texte), Quentin Faucompré (dessin-action).

Pendant cinq jours d'immersion au Générateur, l'Armée Noire crée collectivement, sous la houlette du poète, textes et dessins. Ces productions se déclinent sur différents supports : flyer, fanzine, tee-shirt, pancarte, drapeau. Ils partagent leurs textes avec la population au fur et à mesure de la semaine en investissant des espaces publics de Gentilly.

« Il faut se balader, il faut être captif, il faut se promener et être dans la captation. La parole nous enlève ; les sons forment l'air. Le poème peut se nourrir, se charge d'air. Nous attrapons les choses dans l'air parlé. Il faut tirer là le son. Le son est bon à tirer dans les villes. Ce son de comment ça pense ou aurait pu penser et tirer ça vers le chant. »

Charles Pennequin



BiRo Sautzoy © Marie Félix



Arrivage permanent #1, C. Pennequin © Le Générateur

Samedi 4 octobre 12h > 13h

CHARLES PENNEQUIN
& L'ARMÉE NOIRE

La Manifesta

INTERVENTION POÉTIQUE / ACTION

MARCHÉ DE GENTILLY
PLACE DU 8 MAI 1945 (GENTILLY)

L'Armée Noire transforme le marché du samedi, rendez-vous incontournable des gentilléens, en un espace de représentation. Prises de parole, déclamations, rencontres, la poésie est dans la rue.

Entre le 4 et le 26 oct.
au Générateur

DAVID LIVER

Give me honey

PERFORMANCE SANS PRÉAVIS, NI DATE PRÉÉTABLIE

Une présence déclinée et dissimulée sous la forme d'un récit. Par le prisme de l'écriture, matière sémantique qui lui sert d'alibi, David Liver réinvente la forme de sa présence au Générateur. Il questionne ici la coprésence du public et du performeur ainsi que la création d'une certaine littérature comme seule trace tangible d'une action. Le caractère conceptuel et critique de sa pratique - purement écrite - émane d'une réflexion lucide sur l'essence même de la narration et sa place dans l'art contemporain, en particulier dans la performance. David Liver est accompagné de deux témoins, Lore Gablier et Sophie Lapalu, qui ont en charge la tâche de raconter l'action au travers d'un témoignage littéraire.



© ENSAFC



Frédéric X. Liver

Dimanche 5 octobre 15h > 18h

**ANIS GRAS, LE LIEU DE L'AUTRE (ARCUEIL)
CAFÉ DES ENFANTS**

ARTS PLASTIQUES, INSTALLATION,
PERFORMANCE

MARION UGUEN

Un Jardin à la française

ATELIER / CHORÉGRAPHIE PARTICIPATIVE

Un Jardin à la Française invite les enfants à construire dans la cour d'Anis Gras un espace coloré et éphémère. Comme à la plage, chaque participant va dessiner au sol les plans d'un espace imaginaire, puis les recouvrir de vêtements apportés par eux pour l'occasion. Une manière ludique et poétique de les initier à la chorégraphie : une chorégraphie de la construction (celle du jardin) ; une chorégraphie des déplacements dont la déambulation découle de la disposition des vêtements.

Artiste en résidence au Générateur. Création en mai 2015.

Autre date de Marion Uguen pendant FRASQ :
12 oct > Le personnage principal

KATALIN PATKAÏ & EMILIE FAÏF

Remous

ATELIER / ARTS PLASTIQUES / PERFORMANCE

Des mousses pastels s'amoncellent jusqu'à former un environnement visuel onirique. En investissant les architectures inertes de la scénographe et plasticienne, Emilie Faïf, la danseuse Katalin Patkaï leur donne vie. Cet univers est-il un costume habité par la danseuse, manipulé par elle, ou les deux ? La mousse par son moelleux et ses couleurs pastels, invite l'enfant à s'approcher, à toucher. Un temps/espace dédié à ses émotions et à ses sensations physiques. Une occasion pour chaque enfant de s'appropriier le monde en y participant, tout en fabriquant le sien.

Les Cafés des Enfants sont des après-midis destinées aux enfants de 5 à 12 ans, accompagnés de leurs parents. Chacun peut se laisser entraîner dans des aventures singulières, à la rencontre de pratiques et de langages artistiques. Spectacles et ateliers mais aussi goûter sont au rendez-vous pour créer un espace de rencontres et de dialogue.

Tarif unique : 3 euros



> 17h

ORNIC'ART**CODE 12 - Sentiers de résistance urbaine**PERFORMANCE URBAINE MULTIMÉDIA
ET PARTICIPATIVEAvec Anne-Sarah Faget, Anna Ten (cie C.A.M.P.E),
et Olga Nikolaeva.

Un sentier de résistance urbaine se dessine dans Gentilly. Testez votre degré de liberté face aux caméras de surveillance ! Libre à vous de choisir votre degré d'implication. Dans cette œuvre à pratiquer ou à réaliser collectivement, le public ne restera pas indifférent devant l'activisme de ces performeurs urbains. En inventant de nouveaux modes de résistance dans la cité, Ornic'art, collectif indisciplinaire à géométrie variable, réalise des actions aux confins de la performance-commando, qui s'imposent dès lors comme zone d'expérimentation publique et critique.

« Surtout ne vous retournez pas. Ayez l'air naturel, vous êtes dans le champ d'une caméra de surveillance. Soyez détendus, vous pouvez même sourire. Ils ne doivent pas se douter que vous vous préparez à emprunter un Sentier de Résistance. Soyez vigilants, il est fondamental, voire vital de suivre les SMS que vous allez recevoir au pied de la lettre. Ce peut être une question de survie... »

Munissez-vous de votre smartphone et de son kit mains-libres !

Production : ORNIC'ART. Coproduction : Redplexus et Friche La Belle de Mai (Marseille), Confluences (Paris). Accueil en résidence : Théâtre des Bernardines, Confluences et Friche La Belle de Mai. Workshop octobre 2014 : Le Générateur. Soutien : Ville de Paris. Collaboration avec la compagnie C.A.M.P.E..



> 19h

**EMILY ZUCKERMAN
& ANATOLE COUËTY****Possibilis ou l'Inatteignable**

PERFORMANCE

En collaboration avec Biño Sauitzvy.

Deux jeunes pousses circassiennes performant ici sur la corde raide. Qu'est-ce que chercher l'impossible : est-ce le désir de vivre dans l'échec constant ou une quête vaine par nature ? Emily Zuckerman et Anatole Couëty revendiquent leur quête de l'incertain. L'un en revisitant le mât chinois (pilier vertical d'origine asiatique), l'autre en jouant de la corde lisse. Tous deux questionnent cet objet métaphorique que représente la corde. Littéralement « boyau », d'après sa signification latine. Que revêt-elle ? Un lien, une frontière, une barrière. Avec *Possibilis ou l'inatteignable*, vont-ils se risquer à une performance qui ne tient (vraiment) qu'à une corde ?

En partenariat avec l'Académie Fratellini.

> 19h45

SARAH VENTURI**AHA**

PERFORMANCE

La performance AHA est contenue dans son titre, palindrome qui comme sa lecture à double sens évolue en sens contraires, ceux contenus dans l'onomatopée AH! et sa forme plus désuète HA !, interjections à la fois de surprise, plaisir, douleur, admiration, peur, dégoût, impatience, rire.

AH c'est aussi l'espace de résonance où la Kundalini se dissout dans l'espace, HA c'est aussi le soleil et une mesure de l'espace.

Sarah Venturi participe à l'exposition 3 en UN au Générateur en juin 2015.

> 21h

MAEVA CROISSANT**Quand je t'ai rencontré,
j'ai commencé à courir**

PERFORMANCE / LECTURE

Même si elle incarne une réalité abstraite, Maeva Croissant est bel est bien un médium tangible. Elle explore ici les dimensions performatives et la nature du lien social engendré par les réseaux sociaux. Entre projections sur écran et présence physique, les mots s'entremêlent, se croisent, se visionnent sur les murs. Ils jouent à se lire sur la peau, sur des papiers, sur la machine-ordinateur et se transforment en une course tactile et palpable entre écoutes, lectures et actes.

Pour l'artiste, c'est la question du regard de l'Autre derrière l'écran qui l'intrigue. Comment « faire corps » avec (c)ses compléments, comment « faire corps » avec cette technologie « mécanique ».

« Dans l'attente de quelque chose. Derrière cette attente, il y a l'espérance. Seuls, nous cherchons l'accord de l'Autre. Mes muscles sont fatigués, mais il faut que je coure. » Maeva Croissant



> 22h

DAVID NOIR**Défense du masque Ullin**GESTICULATION SOLITAIRE / PERFORMANCE
VISUELLE ET SONORE

Barrissement humain et plainte hululée, l'enfance sauvage trouve refuge chez le garçon, qui, tapi derrière un homme, se cache enfin sous la bête.

« Comme les enfants morts nés
d'une poche trop serrée
Comme les chats sans regard sous
un plastique noué
Comme le papier se gaufre
Comme l'éléphant se vautre
Dans tabou redouté
Je ne suis pas la monstruosité annoncée
Je suis un homme, garçon
Je suis un être humain » David Noir

Cet électron libre du théâtre performatif (mal)traite ici encore la société du spectacle. De la performance, David Noir en fait son miel : une zone collective de butinage. L'ampleur de ses frasques – *La Toison dort* (2012), *Les Parques d'attraction* (2013), *SCRAP* (2014) – est sans précédent. Dénaturer la pureté académique, pervertir la pensée esthétique, font partie des voies qui le préoccupent. La dégénérescence artistique, conçue comme une fin en soi, consiste à gangrener gentiment le tissu social, à endommager sans tapage la cellule familiale trop conforme aux attentes. Univers corrosif et ludique pleinement cautionné par Le Générateur.

Artiste en résidence au Générateur.
Création du 3 au 7 mars 2015 : *Les camps de l'Amor*

>17h30

JEANNE SUSPLUGAS

All the world's a stage

INSTALLATION / PERFORMANCE

Textes de Marie-Gabrielle Duc
Avec Manesca de Ternay, André Antébi

All the world's a stage, (Le monde entier est une scène) est une performance / installation dans laquelle Jeanne Susplugas élucide un sujet « obscur » : le lieu du sacré comme abri, mais aussi comme conditionnement. Grâce à l'aura de cette église, le public est nécessairement absorbé. Résonnances de voix intérieures récitant des textes de Marie-Gabrielle Duc, l'habillage sonore All the world's a stage renforce cette expérience. Nomade, modulable et démontable, l'église de la plasticienne n'est pas sans évoquer la pensée urbanistique des architectures d'après la Seconde Guerre Mondiale. Parce que du grec ekklēsia, signifiant assemblée convoquée, l'évocation de cette dernière ne renvoie-t-elle pas à la société de technologie et ses dérivés : le web, nouvelle chapelle aliénante, prêt à nous imposer de nouveaux dogmes ?

© Jeanne Susplugas. Production : FNAGP.
Cette pièce a été produite grâce à l'aide de la FNAGP et a été spécialement réalisée pour une exposition éponyme au centre d'art contemporain Le Lait (Albi, 2013).

>18h

MARION UGUEN

Le personnage principal

LANGUE DANSANTE

« Laisser le récit faire filer loin à l'horizon laisser le récit à l'horizon filer laisser faire et laisser fermenter laisser monter l'eau. Et au fond de l'eau y a quoi ? Au fond de l'eau c'est tout vert. C'est tout. Vert c'est vert c'est tout. Ah ça y est c'est vous ! Entrez ça y est c'est ouvert ! Entrez ça y est, asseyez-vous, entrez voir, entrez pour voir ailleurs le fond de l'eau d'ici, entrez par là. » Marion Uguen

Danseuse chorégraphe, Marion Uguen développe depuis juin 2013 un travail de recherche, une pratique spécifique à l'exercice conjoint de la parole et du corps.

Production : les dupont/d.
Artiste en résidence au Générateur.
Création en mai 2015.

> 19h

ODONCHIMEG DAVAADORJ

Je me souviens

PERFORMANCE

« J'utilise l'écriture (la poésie) comme une ligne de mémoire que je couds avec mes mots sur les pages d'un vieil album du temps. Je veux faire de la poésie une matière modelable, qu'il est possible de mettre en mouvement dans l'espace, en ajoutant des gestes, des voix, les éléments d'un décor pour enrayer l'oubli. » Odonchimeg Davaadorj

Odonchimeg Davaadorj, dont on ne perçoit qu'un volume charnel, fournit ici l'illustration d'une performance empreinte de mysticisme. Par le prisme d'une pratique récurrente du dessin et d'une écriture poétique, la performeuse relate de la relation entre la mémoire et l'oubli. Avec *Je me souviens*, cette poétesse mongole d'origine et vivant à Paris, tend à rendre proche ce qui peut paraître lointain. Sans pour autant se figer dans une posture ou une icône, elle creuse ainsi une voie où le plus intime de son corps se manifeste, au plus profond, dans les mystères de sa conscience, dans les méandres de sa mémoire.

>19h30

BIÑO SAUITZVY

En mutation

PERFORMANCE

Lika Guillemot (Collaboration artistique)

Le corps de Biño Sautzvy se chrysalide : retourner la peau pour en trouver d'autres. Passer par une zone sombre, noire, obscure, se retourner sur soi-même, pour ensuite découvrir un corps nouveau. Comme dans une auto-gestation, un nouveau corps hybride et androgyne apparaît alors. Tout s'inscrit dans une lente et même continuité liée à l'identité de genre. *En mutation*, performance autofictive, relate de cet état intermédiaire : faire peau neuve. Se déplier pour avancer un peu, pour changer d'état, renverser le liquide vital, car naître ou renaître est aussi une blessure. L'artiste, avec son corps dans toute sa fragilité, raconte une histoire, son histoire, mûre par le désir d'entrer en contact avec l'autre.

Production : Le Collectif des Yeux.
Artiste en résidence au Générateur.
Création les 22 et 23 janvier 2015 : OH !

Autres dates de Biño Sautzvy pendant FRASQ :
4 oct > Shooting Actions 18 oct > Ex-Vivo
26 oct > Shooting Actions et Love-moi (Le Bal rêvé d'Alberto Sorbelli)



Mardi 14 octobre > 18h

GALERIE NIVET-CARZON (PARIS)

& IL TOPO

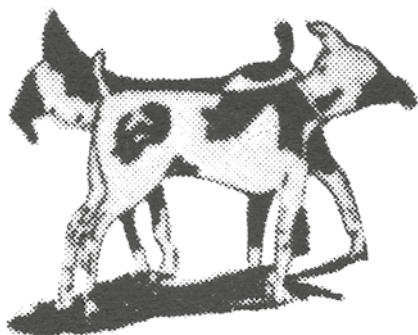
& It will be in & Il Topo performance

PERFORMANCE

Avec IAIN BAXTER&, David Liver, Fabien Pinaroli et Armando della Vittoria

Le 26 juin 2014, la tant fameuse que fumeuse revue d'artiste E IL TOPO a publié son Manifesto sur un quotidien sud-coréen. Désormais, la revue d'origine italienne et regroupant des artistes venant des quatre coins de la terre, se présente sous sa nouvelle forme de mouvement. L'exposition parisienne Grey de David Liver (l'un d'entre eux) à la Galerie Nivet-Carzon, est l'occasion pour IAIN BAXTER&, Fabien Pinaroli, Armando della Vittoria et David Liver de se réunir en donnant ainsi lieu à & it will be in & IL TOPO performance, une nouvelle performance de ce groupe rétro-gardiste.

Grey - Exposition à partir du 9 octobre à la Galerie Nivet-Carzon : www.eiltopo.org



© & IL TOPO

Vendredi 17 octobre 19h30 > 23h

Les Salons de [frasq]

Le Générateur invite Dimanche Rouge

Avec Agnes Nedregard, Barbara Formis, Charles Dreyfus, Flore Garcin-Marrou, Francesco Gagliardi, Jean Voguet, Julien Blaine, Katrinamuri, Melanie Perrier, Neil Luck, Olivier Lussac, Opie Boero Imwinkelried, Pascale Ciapp, Sandra Johnston, Smaranda Olcèse.

Temps d'échange et de réflexion autour des pratiques de la performance.

Cette table ronde invite chacun à prendre une part active à cette joute verbale afin de cerner les enjeux actuels afférents à l'histoire et la mémoire (vivante) de l'art performance. De turbulents (d)ébats se dérouleront entre Barbara Formis, Olivier Lussac, les artistes-performeurs de Dimanche Rouge, des philosophes et des critiques d'art, et tous ceux concernés de près ou de loin par la performance.

Au cours de la soirée ...

LES IDIOTES [SARAH CASSENTI ET HÉLÈNE DEFILIPPI]

TRAVERSÉE octobre 2014

NÖ-ACTION

Lorsque Les idiots se promènent dans les rues de Paris, ça ne passe jamais inaperçu! Leur traversée reste toujours fulgurante. Une question vous brûle les lèvres : qui sont-elles? Il s'agit d'un Duo-Duel de femmes artistes, humaines et brillantes. Avec leurs nō-guitares sur un Truck Jaune transformé en scène roulante, conduit par le sculpteur Jacques Rieu, ces deux figures irrévérencieuses, Sarah Cassenti et Hélène Defilippi déploient une folle énergie. De leur Nö-Action résulte une présence où la matérialité du corps la plus crue, s'objective en acte et se concrétise comme forme. De ce plaisir d'être ensemble, surgit une action à la fois simple et spectaculaire.

Autre date de Sarah Cassenti pendant FRASQ : 24 oct > Visons.

*Professeure à l'Université Paris 1 Panthéon Sorbonne et à Parsons School of Paris. Co-fondatrice avec Mélanie Perrier du Laboratoire du geste.

**Professeure d'esthétique, auteur Happening & Fluxus, polyexpressivité et pratique concrète des arts et Fluxus et la musique

Opie Boerohminkelried © Alexandre Debauvalaere





>19h

TOUS LES ÉTUDIANTS DE 1^{ÈRE} ANNÉE DE L'ENSAPC (PROMOTION 2013-2014)

A11 314

PERFORMANCE INTERACTIVE / CRÉATION SONORE / LUMIÈRE / VIDÉO / DESSIN

Jake, enseignante à l'ENSAPC (Direction projet de recherche A11), Pascale Péladan (Chorégraphie), Nicolas Rasamimanana (Phonotonic)

A11 314 a été créé à l'ENSAPC au cours d'un workshop en mars 2014 réunissant tous les 47 étudiants de la 1^{ère} année de l'ENSAPC.

A11 314 a pour thème la LIBERTÉ (insaisissable en soi) et porte sur les trajectoires du groupe d'interprètes.

Un groupe de jeunes artistes échange, croise et arrête leur regard tout en exécutant des mouvements partiellement synchronisés avec des projections lumineuses. Cette pièce chorégraphique se crée en direct grâce à des capteurs de mouvement relevant des technologies de l'interaction du geste et du son. En temps réel, le rythme, la tonalité et la vélocité des écritures musicales vont sans arrêt se modifier. Figures géométriques, formes sculpturales, les corps se trouvent par intermittence recouverts de lumière digitale.

Projet de recherche A11 – Interaction Son Musique Mouvement (2010-2015)

A11 est un programme de recherche de cinq ans, conçu en 2010 par Jake, artiste et enseignante à l'ENSAPC, en collaboration avec Nicolas Rasamimanana, fondateur de Phonotonic.

Le 1er axe du projet de A11 répond à un intérêt grandissant des étudiants de l'ENSAPC pour les performances à caractère interdisciplinaire qui intègrent la synchronisation, l'interaction entre le mouvement des interprètes, divers processus sonores ou visuels, et d'autres champs artistiques.

A11 exploite les systèmes musicaux interactifs portant sur le contrôle gestuel et sur l'analyse et la reconnaissance du mouvement, nouvelles technologies développées par l'IRCAM et Phonotonic. A11 utilise ainsi un outil intitulé « suivi de geste », qui permet la reconnaissance précise d'éléments gestuels définis par les performeurs. Ces caractéristiques temporelles sont saisies par des capteurs fixés sur le corps des participants. Les systèmes précités ont été expérimentés dans les performances afin d'obtenir une synchronisation et une interaction entre le mouvement et les processus sonores et visuels. Le 2ème axe de recherche porte sur la dimension pédagogique, soit l'apprentissage collectif en direction de jeunes artistes de technologies de pointe. Les étudiants de 1ère année expérimentent ici un travail en groupe et apprennent à maîtriser des technologies nouvelles, telles que l'informatique et la modélisation du son et du geste en temps réel ainsi que l'interaction entre homme et machine.

En partenariat avec l'ENSAPC, l'École Nationale Supérieure d'Arts de Paris Cergy.

> 19h45

BIÑO SAUITZVY

Ex-vivo

PERFORMANCE DANSE -THÉÂTRE

Lika Guillemot (Collaboration artistique, création des prothèses), Amragol (Musique), Marinette Buchy (Lumière), Christophe Rivoiron (Vidéo)

Ex-vivo signifie « hors du vivant » ; en biologie, ce sont des tests faits en dehors de l'organisme. Les organes sont sans corps, l'individu social n'est plus ; les organes sont indépendants et pourtant vivent et donnent vie. Ex-vivo nous confronte à une épreuve physique questionnant l'idée de la gestation, de mutation, de genre, de monstration corporelle et de voyeurisme. Le strip-tease, considéré comme nul dans les arts de la danse devient un outil pour dévoiler un corps dans sa plus simple humanité. Le corps de Biño Sautzvy implose et explose à la fois, il rend visible l'envers de la peau. Une performance qui se vit comme une traversée pour disparaître et « ré-exister » ailleurs autrement.

Production : Le Collectif des Yeux.

Artiste en résidence au Générateur.

Création le 22 et 23 janvier 2015 : OH !

Autres dates de Biño Sautzvy pendant FRASQ :
4 oct > Shooting Actions 12 oct > En mutation
26 oct > Shooting Actions et Love-moi (Le Bal rêvé d'Alberto Sorbelli)

> 21h

VIOLAINE LOCHU

Léthé

PERFORMANCE

Vers un au-delà du dicible... Chantre de performances sonores, Violaine Lochu s'inspire ici du récit de *Léthé** et témoigne de son intense présence au monde contemporain par le prisme de la mythologie grecque. Entre transe divinatoire, thrène funéraire et berceuse hypnotique, celle qui mêle acrobaties de la langue et chants gestués, se propose de jouer de ces différents sens au cours d'une performance vocale, où le chant, le langage et la musique sont travaillés par la présence constante et mystérieuse de l'eau.

* *Léthé* désigne à la fois une déesse et un des cinq fleuves des Enfers, dont l'eau procure l'oubli à quiconque la boit. Mais il s'agit également d'une rivière bien réelle, coulant en Béotie (Grèce), dont la source est proche du sanctuaire de Trophonios, où l'on recevait des oracles jusqu'au II^{ème} siècle après JC.

> 21h30

AUORE LALOY & VINCENT HINDSON

Incendi(r)e

PERFORMANCE SONORE ET SENSORIELLE

Aurore Laloy (Voix allumettes), Vincent Hindson (Saxophone feu follet).

« Il fait nuit, Érostrate en fièvre, une torche à la main, devant le temple d'Artémis, s'avance... »

Revivez les dernières minutes de l'homme qui voulait faire connaître son nom. Caresses du son, du souffle, vibrations, corps à corps invisible avec la flamme, *Incendi(r)e*, une histoire sans mots, aux frontières du langage, du son, du cri et du souffle. Une performance sensorielle à vivre les yeux bandés, guidé par la voix hypnotique d'Aurore Laloy et Vincent Hindson au saxophone.

Production : Service des Urgences Poétiques.

Carte Blanche à Dimanche Rouge

La performance n'a pas de frontière et se réinorganise par Dimanche Rouge. Ici encore le de l'art performance à l'échelle internationale. ils y explorent la tension entre « la nature » et Une multiplicité de points de vue qui peut talement le spectateur.

17h > 20h

VLOEISTOF

Welcome to the Outside World

INTERVENTION CHORÉGRAPHIQUE
DANS L'ESPACE PUBLIC

Anja Reinhardt et Yuri Bongers (Chorégraphie),
Jesse Koolhaas (Composition), Yomi Hitijahubessi
et Anja Reinhardt (Interprétation, danse),
Peggy Ollislaegers (Conseil artistique)

« Vous faites partie d'un tout mais vous êtes séparés
du monde extérieur. Protégés dans une cage de
verre et d'acier, vous êtes anonymes. Vous regardez
vers l'extérieur tout en vivant un moment intime.
Consciemment, vous devenez voyeurs. »

À travers *Welcome to the Outside World*, Vloeistof
place ces danseurs dans la réalité non-orches-
trée de la rue. Distorsions subtiles ou interven-
tions façon combat, le duo de chorégraphes
tente de refléter les comportements propres
à l'environnement urbain. Cyclistes, voitures,
camions et piétons passent. La fenêtre d'une
voiture devient un cadre grâce auquel toutes
choses semblent prendre un sens. Qu'est-ce
que je vois ? Où dois-je regarder ? Qui fait
partie du jeu ? Qui regarde ? Quelles sont mes
attentes ?

Co-production : dansateliers.

Nombre de places limitées.
Sur inscription : www.frasq.com

vente à chacun des évènements
collectif vise à explorer la diversité
Artistes pour le moins atypiques,
« la civilisation » au sein de la société.
déstabiliser physiquement et /ou men-

17h > 20h

KATRINAMURI

Your cousin PIA in Paris

INTERVENTION & PROJECTION VIDÉO

Fruit d'une recherche minutieuse sur l'espace
qu'il soit social, temporel ou spatial, la
pratique de cette artiste installée à Vienne
reste ancrée dans une réflexion sur le sens
de la réalité ou comment la réalité peut être
représentée dans l'art. Par des interventions
furtives dans l'espace public, Katrinamuri
joue de la relation intime avec l'autre, de
l'échange qui unit le performeur et le regard
du spectateur.

> 17h30

DIMANCHE ROUGE

Ship of Theseus

ART-PERFORMANCE

Avec des membres du collectif Dimanche Rouge.

L'intelligence collective fait force et plus que
jamais en art. Il ne s'agit pas dans *Ship of*
Theseus d'un simple face à face, ou échanges,
mais bien d'une aventure curatoriale
partagée entre les artistes internationaux de
Dimanche Rouge. Chaque artiste contribue
avec un même engagement à la réalisation
de cette création collective. Un processus
qui repose sur le jeu, l'aléatoire et la prise de
risque.

> 18h

NEIL LUCK

Spectacular No.4

PERFORMANCE / CRÉATION SONORE

Spectacular No.4, est une performance solo
composée de plusieurs scènes courtes,
rapides et sans cesse interrompues. Ramas-
sis d'idées, pièces abandonnées, interviews
radio, enregistrements remixés, plaisanteries
ratées. Comment réanimer, donner vie à ces
dernières ? Neil Luck s'en charge. Sa pratique
– composition musicale – émanant autant du
champ de l'art sonore, que du concert ou du
théâtre en passant par l'enregistrement, illu-
mine les écarts et les interstices qui existent
entre chacune des catégories qu'elle aborde.

> 19h

OPIE BOERO IMWINKELRIED
& AGNES NEDREGARD

Sinneskala

ART-PERFORMANCE

Quatres mains nerveuses, celles d'Agnes
Nedregard et celles d'Opie Boero Imwinkelried.
Deux présences sagaces résolument enga-
gées à explorer les limites de l'art. Créée
lors d'une tournée en Argentine, *Sinneskala*,
performance terriblement féminine évoque
la résistance, l'expression et la passion.
Une physicalité exhaécérée ? Ce duo
court-circuite les hiérarchies entre certains
états tels que proximité et distance, colère
et tolérance, féminin et masculin.

> 19h30

SANDRA JOHNSTON

Instil

ART-PERFORMANCE

Silence, tension et concentration, l'univers
de Sandra Johnston est sans fioritures. Celle
qui a représenté le pavillon irlandais à la
Biennale de Venise en 2005, tire sa sève
de l'histoire tourmentée de son pays. Elle
s'exprime en utilisant qu'un minimum de
mouvements, en s'opposant au rythme effréné
de notre société et à la multitude d'objets
qu'elle produit. Sans aucunes technologies, *Instil*,
action minimale, relate avec sobriété la force
contenue et existante dans la concentration.

Dimanche Rouge est une association
artistique multidisciplinaire qui or-
ganise autour de la performance, des
festivals et événements artistiques
mensuels à Paris et à l'étranger.
www.dimancherouge.org



© Pascal Lièvre



SKALI © Le Générateur



Dimanche Rouge © Alexandre Desobry



Vendredi © Joyce Van Riehem



Moëna Croissant © Le Générateur



© Sandra Johnston



Aurore Laloy & Vincent Hirshon © François Ramstein S.U.P.



Jean-Luc Verme © Gilles Vidal



© Emily Zuckerman



Neil Luck © Tobyo Wonder Site



Bino Sautzuy © Lucile Adam



Karimamuri © Nia Yngayit

Vendredi **24** octobre 20h > minuit

Carte Blanche à la **Galerie Nivet-Carzon**

Petit écran qui ne peut contenir qu'une vingtaine de personnes à la fois, la Galerie Nivet-Carzon délogeait en mai dernier, certains artistes du Générateur. En mouvement retour, FRASQ devient le moment privilégié pour inviter cette galerie parisienne à franchir le périphérique.

FRASQ réunit pour l'occasion les artistes Sarah Cassenti, Pascal Lièvre, Gwenaël Billaud, Frédéric X Liwer, Jean-Luc Verna, Gauthier Tassart et Julien Tibéri. Pour eux, et aucun ne s'en cache, la société est une mascarade. Mais saurons-nous les démasquer ? Autant de contributions originales et inédites à découvrir ou à expérimenter.

> 20h

PASCAL LIÈVRE

L'éternel retour

PERFORMANCE

Avec Florent Matéo

Pascal Lièvre se joue de vous... et surtout de lui-même : « J'aime les singularités, j'aime les monstres, je suis un monstre ». Celui qui privilégie une approche unique et critique des codes de la représentation, du genre, du corps et des cultures dominantes, se livre ici, encore une fois, à une performance démentielle. Dans cette mise en scène, aux allures volontairement bling-bling, Florent Matéo interprète un texte d'Alain Badiou, *L'éternel retour*, tout en parodiant *The Cold Song* d'Henry Purcell (d'après la version de Klaus Nomi, chanteur d'opéra hors norme).

> 20h15

SARAH CASSENTI

Visons.

ACTION SCÉNIQUE

Avec Hélène Defilippi, Irena Andreeva, Naomi Shka, Mogly Speix, Maya Arbel.

« Chiens chats fourrure corps traversés et ravissement en chaire de poule... »
Des peaux de chair, des peaux d'animaux emplissent l'espace. Dans une énergie survoltée, des corps affublés de fourrure se dissolvent et se confondent. Tel un commando, ces quatre femmes d'une sensualité provocante, interprètent dans une mesure toujours maîtrisée diverses actions. En résultent des situations imprévisibles et des scènes déjantées. Immanquablement, avec ces « œuvres de chair », Sarah Cassenti attise



Sarah Cassenti © Le Générateur

le feu et la sensibilité du spectateur. Une performance dédiée à l'univers féminin, avec toute la fascination qu'exerce cette sphère sur le public.

21h

DAVID LIVER

Give me honey

RÉCIT / PERFORMANCE

Documenté et raconté par Lore Gablier et Sophie Lapalu

Récit d'après la performance réalisée par David Liver en huis-clos un jour pendant FRASQ.

> 21h30

GWENAËL BILLAUD

ACTION / PERFORMANCE

Entre attraction et répulsion, les performances de Gwenaël Billaud parlent d'une perte d'identité et dénoncent la société contemporaine et ses valeurs tel que le spectaculaire, l'artificiel et le culte des apparences. L'artiste y détourne les références propres à la culture américaine. Il rejoue un *American Psycho* et *Helter Skelter* et fait référence au body art des actionnistes viennois, le tout rémixé à la mode Bret Easton Ellis et Paul Mac Carthy.

> 21h45

FRÉDÉRIC X LIWER

Geometric Youth

TATOUAGE / PERFORMANCE PARTICIPATIVE / FILM D'ANIMATION

Des images qui vous collent à la peau. *Geometric Youth*, projet évolutif, pose le tatouage, comme marque identitaire. Pour Frédéric X Liwer, le tatouage est devenu une métaphore de l'expression d'une certaine unicité, même si le projet de devenir unique contient toujours un risque : celui de se retrouver malgré tout mêlé à la masse.

Dans le dernier volet de ce projet évolutif, deux tatoueurs se tatouent mutuellement en direct et en même temps. Ils prennent comme motif l'un des dessins qui, depuis le début du projet, constituent les photographies de la vidéo.

> 22h

I APOLOGIZE [JEAN-LUC VERNA, GAUTHIER TASSART, JULIEN TIBÉRI]

CONCERT

Le groupe *I Apologize* revisite des morceaux ou des mélodies sans distinction de genre. Initié par Jean-Luc Verna, artiste plasticien, doux punk à la démarche gracile devenu professeur, le groupe réinterprète les images célèbres de l'histoire de l'art, les poses de statues, les « airs du répertoire » : Siouxsie and the Banshees, T-Rex, Sex Pistols, Bauhaus en passant par Donna Summer, Georges Brun, Barbara, Killing Joke, Cerrone, le tout émaillé de compositions. Arrangements, remixes, compositions, le trio déroule sur mesure les boucles, effets, riffs de guitare, synthétiseurs, claviers et rappelle que l'étrangeté est définitivement une superbe qualité.

Dimanche **26** octobre 14h > minuit

ALBERTO SORBELLI

Le Bal Rêvé

deux mille quatorze

MÉLODRAME MIS EN SCÈNE PAR ALBERTO SORBELLI

Une fête? Une oeuvre?

L'histoire de ce bal se déroule du matin au soir avec des personnages, des acteurs, des entrées, des sorties et de nombreux coups de théâtre.

La fête va crescendo.

Que vous soyez petits ou grands, venez avec votre enthousiasme et votre envie de faire la fête.

Laissez-vous aller dans une expérience physique et collective où les mots ne sont plus nécessaires...

Le Générateur, après le succès du *Bal Rêvé* l'an passé, renouvelle sa confiance à Alberto Sorbelli. Entre Tragédie et Burlesque, entre Fête et Spectacle, *Le Bal Rêvé* est pour lui, une manière de penser l'art et la société, les relations qu'elles engendrent, non plus à partir de leur fixité, mais à partir du mouvement qu'elles génèrent.

Le Bal Rêvé deux mille quatorze célèbre la convivialité. Subtil partage entre soi et les autres où se tissent, se dénouent et se télescopent des sensibilités. Une vraie bouffée de liberté en somme.

Auteur rétif à toute étiquette s'il en est, Alberto Sorbelli oeuvre en ce sens et dans les règles de (son) art. Indiscipliné, il est. Voire un peu plus : mordant, agaçant,

frondeur mais toujours généreux.

Tel un entracte dans nos vies, *Le Bal Rêvé* est la possibilité d'un présent « plus vivant », y émergent des fragments de vie, qui sont autant d'onomatopée du réel. Libérer la spontanéité d'une société en liberté surveillée, Alberto Sorbelli s'en charge nous plongeant dans un temps assigné à la quotidienneté qu'il transfigure. Une manière originale de nous surprendre, nous propulser hors de notre zone de confort.

De ce banquet populaire peut surgir l'imprévisible. Dans une fête, tout peut basculer !

Une production du Générateur.

À propos d'Alberto Sorbelli

« Parce qu'il est en colère, souvent en colère, Alberto Sorbelli se montre capable des plus grandes délicatesses. Celui à qui s'attache un parfum de scandale et de provocateur naturel, organise des bals pour tous publics aussi bien que des performances pour une seule personne. Peut-être est-ce là ou bien dans ces dessins de fleur que réside le vrai scandale. » Patrick Javault.

Présent sur FRASQ depuis quatre ans (*Chanson d'Amour* -2010, *L'Esthétique de la folie*-2011, *Les milles et une nuit blanche* -2012, *Le Bal rêvé*-2013), Alberto Sorbelli s'impose de lui-même comme un tourbillon performantiel fragile et détestable. Depuis plus de vingt ans, il vit de ses quatre identités : *Le Secrétaire* (1990), *La Pute* (1992), *L'Agressé* (1996) et *Le Fol* (1999). Des personnages « archétypes » qu'il introduit dans l'institution, afin de souligner l'ambivalence des relations d'échange dans la société et le milieu artistique. Cette esthétique de la rencontre, propre à l'ensemble de son oeuvre, révèle ainsi les limites de la liberté supposée.

Dimanche **26** octobre

Le Bal Rêvé

deux mille quatorze

vous accueille de 14h à minuit

De 14h à 21h

Table de poker de Guillaume Victor Pujebet

Stand Actig : Libraire Girbal, Petit Vouvray, Caves Fillot, Express Tea

Studio photo de Steve Lauper

Stand Médium - Voyance d'Anicet Costa

Stand Médium - Tarot de Patricia Salen

Stand coiffure et maquillage de Sandra

Stand Massage du corps et de l'esprit de Martine Argout

15h à 21h

Démonstrations et initiations par les associations de Gentilly et de Gagny : taekwondo, karaté, boxe française, capoeira, escrime, kravmaga, danse orientale et bollywood

Dégustations par le Stand Actig
Performances :

Le Bal Bal de Mélanie Martinez Llense

Shooting Actions de Biño Sautzvy & les étudiants de l'Université Paris 8

Waiter and waitress avec SKALL & Tsuneko Taniuchi

LOVE-MOI avec Thomas Laroppe

The Houellebecquians avec Jean-Marc Froissart & Emmanuelle Mossuz-Lavau

Autres participants : Michel Giroud, Raphaël Soleilhavoup, David TV, Marcus Kreiss, association Les amis des vents, Maurizio Rofrano.

De 19h à minuit

Musique : Battle de 11 DJ avec Sun Is Coming et David TV, The Voice

Les Rendez-vous

14h : Séance de technique Feldenkraïs par Elinoar Zakaï-Werbner

16h et 19h : Cours de danse de salon animé par Fabio Oliveri

21h : Le Banquet des artistes

... et pendant tout Le Bal rêvé

De quoi se restaurer et boire toute la journée avec Birgit Brendgen qui troque sa casquette de graphiste (du Générateur) pour une toque de chef. Elle mitonne pour *Le Bal rêvé* des plats créatifs pour tous les gourmets de passage.

Musique

SUN IS COMING

Avec Ooota, Lil', Oli G, Beurre de Pin Up, Skippy, Nokuno, Willie Marginal, Young Pulse, Jean-Jacques Berthieu, Arthur Chaps & Mo Laudi

Initié par Jean-Jacques Berthieu et Arthur Chaps, *Sun Is Coming* réunit les DJs les plus actifs des nuits parisiennes pour une compétition exceptionnelle : 11 DJs, 2 sound systems, *Le Bal rêvé* peut commencer.

Performances

THOMAS LAROPPE, BIÑO SAUITZVY, ELVIS PRESLEY, JOHN TRAVOLTA

LOVE-MOI

PERFORMANCE EN FORME DE STRIP-TEASE

Sortir de l'ombre, se rendre visible, être en pleine lumière, s'offrir et tenter de provoquer le regard désirant, aimant, comme si lui seul peut-être, pouvait voir ce qui reste caché. Une tentative de Thomas Laroppe chorégraphiée par Biño Sautzvy.

MÉLANIE MARTINEZ LLENSE

Le Bal Bal

PERFORMANCE

Mélanie Martinez-Llense (*Texte, mise en scène*), Clarisse Tranchard (*Scénographie*), Heidi Mueller (*Costumes*), Emmanuel Valette (*Lumières*), Béatrice Houplain (*Assistante*)

Libérer le corps de la norme, l'émanciper d'une réalité imposée. Mélanie Martinez Llense s'intéresse au rituel dionysiaque de la fête : ce moment précis où une communauté se donne une représentation d'elle-même à elle-même. Avec *Le Bal Bal* s'affrontent hommes et femmes. De ces corps dansant et en duel, se créent des combinaisons, des identités hybrides et trans-genre : corps d'animaux, corps mythologiques, corps tragiques, corps sensuels.

Production : Cie Play Soutiens : fond SACD, SPEDIDAM, Mains d'Oeuvres et Le Générateur.
Résidence de création : Mains d'Oeuvres (201-2013-2014).

SKALL & TSUNeko TANIUCHI

Waiter and waitress

PERFORMANCE

Ces deux grands artistes de la performance, qui connaissent bien Le Générateur pour y avoir déjà présenté plusieurs performances, vont à leur façon intervenir dans cette aventure festive et collective. *Le Bal Rêvé* c'est aussi un dîner, un banquet, des grandes tables...

BIÑO SAUITZVY & LES ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ PARIS 8

Shooting Actions *

PERFORMANCE / INSTALLATION / IMPROMPTUS

Avec Gustavo Anduiza, Fany Combrou, Manon David, Léa Fagnou, Nadine Grinberg, Julien Lopes, Anissa Mohamed, Sayuri Nakamura, Sophie Paladines et Léandre Ruiz

Sculptures vivantes, actions collectives sous forme de saynètes figées ou en mouvement vont se construire et s'improviser au gré des événements du *Bal rêvé*...

* Cf programme du samedi 4 octobre

JEAN-MARC FROISSART

The Houellebecquians

PERFORMANCE

Pour se dédier au Dasein de Michel Houellebecq, Jean-Marc Froissart fonde en 2003 un groupe électro. En duo avec Emmanuelle Mossuz-Lavau, il porte la parole Houellebecquienne et mélange sa voix avec synthé et percussions.

ET LES AUTRES PARTICIPANTS...

Michel Giroud, dit le Coyotte (Présentation de son livre *Le MMAM* ou le musée des musées amusés - Edition les Presse du réel), **Raphaël Soleilhavoup** (Danse-chorégraphie), **David TV** (Intervention sonore), **Maurizio Rofrano**, **Marcus Kreiss** (Chaîne TV Souvenirs from earth), **Les amis des vents** (fanfare).

Animations

COURS DE DANSE DE SALON

Sous les précieux conseils de Fabio Oliveri, c'est vous qui conduisez le bal et menez la danse.

COURS DE FELDENKRAÏS

Dans un contexte d'expérimentation varié et ludique, la chorégraphe Elinoar Zakai-Werbner sculpte votre corps. Cette intervention à la croisée entre le jeu et la performance offre la possibilité à chacun de se mouvoir autrement dans l'espace et d'acquérir une posture stable, mobile et gracieuse. Le jeu et le plaisir de bouger permettent de retrouver souplesse, joie de vivre et une meilleure connaissance de soi et des autres.

STUDIO PHOTO

Dans un coin du Générateur, Steve Lauper installe son studio photo. Chacun visiteur est invité à se faire tirer le portrait et repart avec un souvenir plus qu'inoubliable du *Bal rêvé*.

TABLE DE POKER

Faites vos jeux ! Pour l'occasion Guillaume Victor Pujebet déroule sa table de Texas Poker et vous invite à partager sa passion du jeu. On joue, on parie, on mise tout ou rien.

Démonstrations-Initiations

Le Bal rêvé deux mille quatorze est un moment de pratiques partagées, qu'elles soient artistiques, ludiques ou sportives. Comme l'an passé, place est donnée aux associations et en particulier celles de Gentilly.

STEFY DANCE

Animé avec générosité par Stéfany Messkin, cette association propose un large éventail de pratiques chorégraphiques et sportives : danse ragga, new style, bollywood, modern jazz, oriental, boxe française. « Vivre sa passion tout en s'épanouissant », telle est la devise transmise par tous les professeurs de Stefy Dance.

KARATE CLUB GENTILLY

Plusieurs fois médaillé au niveau national (médaille d'argent par équipe 2014), ce club présidé par Stéphane Caraartinian, promeut et développe les sports pieds poings en direction de tous les publics.

TAEKWONDO

Essentiellement basé sur les techniques de coups de pieds et enchaînements sautés, cet art martial d'origine coréenne, permet à tout pratiquant, d'acquérir une harmonie du corps et de l'esprit. Une discipline olympique enseignée à Gentilly par Jesse Van Thuyne.

CASA DA CAPOEIRA

Art martial d'origine afro-brésilienne, la capoeira combine danse, musique, percussions, chant, techniques de self-defense et acrobaties. « Que vous soyez adulte ou enfant, homme ou femme, la capoeira nous lie les un(e)s aux autres ». Atoa, professeur de ce club gentilléen, transmet cette philosophie dans tout son enseignement.

GAGNY ESCRIME - LE CONTRETEMPS

L'Escrime fait partie de notre Patrimoine et de notre Histoire, que ce soit comme moyen de se défendre ou en tant que discipline faisant partie de la bienséance et du savoir vivre au même titre que la danse, la musique ou l'équitation. Une discipline qui trouve ainsi toute sa place dans *Le Bal rêvé deux mille quatorze* grâce à la venue de quelques escrimeurs du club de Gagny présidé par Michaël Thomas.

Stands

L'ACTIG

Association des commerçants et des travailleurs indépendants de Gentilly

En tant que membre de l'association depuis 2011, Le Générateur invite ses voisins commerçants pour proposer au public du *Bal rêvé*, denrées, boissons, livres et autres bonnes choses. Après leur brillante participation du *Bal rêvé* en 2013, l'association sans hésitation, récidive cette année. Sont à nouveau présents : la librairie Girbal, le Petit Vouvray, la cave Filliot, Franprix, Express Tea et d'autres commerçants.

MÉDIUM VOYANCE

Le grand bal du paranormal ? Séance avec le médium Anicet Costa. Gageons pour un avenir radieux.

MÉDIUM TAROT

Allez-vous rencontrer au *Bal rêvé* l'amour, la chance ? Par son art divinatoire, l'oracle Patricia Salen tire les cartes pour tout vous dévoiler.

MASSAGE DU CORPS ET DE L'ESPRIT

Pour votre bien-être, vous êtes ici entre de bonnes mains... celles de Martine Argout.

MAQUILLAGE ET COIFFURE

Être invité à un bal mérite une attention particulière : Sandra vous embellit selon vos envies, qu'elles soient extravagantes ou plus sages.

TOC TOQ

La cantine gourmande *Toc Toq* vous accueille pendant tout le festival et pour sa clôture avec une cuisine fraîche et intuitive.

Infos pratiques

LE GÉNÉRATEUR

à 100m de Paris 13^{ème}
16 rue Charles Frérot 94250 Gentilly
www.legenerateur.com

Accès

T3 arrêt Poterne des peupliers / M° Place d'Italie +
Bus 57 arrêt Verdun-Victor Hugo
RER B Gentilly / Vélib' (n°13111, n°42505)
et Autolib' à proximité

Participation solidaire

5 € la journée

Entrée libre

Nuit Blanche (sam. 4),
Les Salons de FRASQ (ven.17)

Renseignements & Réservations

contact@legenerateur.com
01 49 86 99 14
www.frasq.com

**Pour suivre l'actualité ou plus si affinités,
restez alerte, Le Générateur est sur les
réseaux sociaux :**



www.facebook.com/legenerateurgentilly



twitter.com/LeGenerateur



vimeo.com/legenerateur



www.flickr.com/photos/frasq

Se restaurer & boire

Pendant toute la durée de la rencontre vous
trouverez une restauration éphémère,
librement improvisée selon l'inspiration du jour...

Equipe

Direction artistique : Anne Dreyfus
Production et administration : Amandine Banal
Communication et partenariats : Sejla Dukatar
Rédaction programme et site :
Marion Estimbre et Anne Dreyfus
Assistante de production et communication :
Marion Augusto
Régie technique : Julien Picard
Restauration : Birgit Brendgen
Conception graphique : Birgit Brendgen

Lieux & structures associées

ANIS GRAS - LE LIEU DE L'AUTRE

Espace de création contemporaine pluridisciplinaire
55 avenue Laplace - 94110 Arcueil
www.lielieudelaautre.fr

GALERIE NIVET-CARZON

Galerie d'art contemporain
2 rue Geoffroy l'Angevin - 75004 Paris
www.nivet-carzon.com

DIMANCHE ROUGE

Association artistique multidisciplinaire,
organisation de festivals et événements artistiques
mensuels à Paris et à l'étranger
www.dimancherouge.org

ENSAPC

École Nationale Supérieure d'Arts de Paris Cergy
2 rue des Italiens - 95000 Cergy
www.ensapc.fr

UNIVERSITÉ DE PARIS 8 VINCENNES-SAINT-DENIS

UFR Arts - Département Théâtre
2 rue de la Liberté - 93200 Saint-Denis
www.univ-paris8.fr

ACADÉMIE FRATELLINI

Centre d'art et de formation aux arts du cirque
1-9 rue des Cheminots - 93210 Saint-Denis La Plaine
www.academie-fratellini.com

Association des amis du Générateur

Convaincue de la place particulière que
Le Générateur tient dans le monde de
l'art, l'AmiG soutient ses activités en
s'engageant à ses côtés.

**Vous souhaitez devenir
membre de l'AmiG ?**

Contact : amig@legenerateur.com

Plus d'infos : www.legenerateur.com

Le Générateur est soutenu par



fonds de dotation
agnès b.

Les partenaires médias



Le Générateur est membre des réseaux



Partenaires techniques :



LE GÉNÉRATEUR

Situé à Gentilly, à 100 mètres de Paris 13^{ème}, Le Générateur est initiateur de la rencontre FRASQ. Dédié à toutes les expressions contemporaines, particulièrement à la performance et aux arts visuels, Le Générateur, lieu d'incubation (rapide) et de catalyse (très neutre), c'est l'invitation à un voyage sans destination fixe, sans autre objectif prédéterminé que d'agrandir l'univers des possibilités d'existence.

16, rue Charles Frérot
94250 Gentilly
www.legenerateur.com